



EUROSTARS  
BERLIN



Ihr persönlicher Hotelpass



---

Friedrichstraße 99  
10117 Berlin (Germany)  
Tel.:+49 (0) 30 701 73 60

[info@eurostarsberlin.com](mailto:info@eurostarsberlin.com) - [www.eurostarsberlin.com](http://www.eurostarsberlin.com)

Coupon für einen  
Portwein als Aperitif  
(bei Bestellung von mind. 3  
Tapas pro Person)



Lisboa Bar am Boxi  
Krossener Str. 20  
10245 Berlin



Anfahrt: S-Bahn Warschauer Str. (dann zu Fuß oder Tram 13 bis  
Kopernikusstr.) U5 bis Samariterstr. BUS 240 bis Boxhagener Platz

Telefon: 030-936 219 78 [lisboa-bar-am-boxi@gmx.de](mailto:lisboa-bar-am-boxi@gmx.de)  
Reservierung per Mail oder Telefon



## Herzlich Willkommen

Sehr geehrter Gast, wir freuen uns sehr Sie hier in unserem Hotel begrüßen zu dürfen. Unser Team wird Ihnen jederzeit zur Verfügung stehen, um Ihnen Ihren Aufenthalt so angenehm wie Möglich zu machen.

Im folgenden soll Ihnen dieser Hotelpass einen Überblick über unsere Leistungsvielfalt, und Ihnen Anregungen für Ihre Tagesgestaltung in Berlin geben. Wir hoffen, dass Sie sich bei uns wohlfühlen werden.

Viele Grüße  
Ihr Eurostars Berlin Team



## A warm welcome to Eurostars Berlin Hotel!

Dear guests, we look forward to welcome you in our hotel. Our team is always available and at your disposal in order to make your stay as pleasant as possible. This booklet will give you a clear overview of our services and suggestions to plan a better stay in Berlin. We hope that you will feel at home and enjoy your stay.

Sincerely yours  
The Eurostars Berlin's team



**BERLINER REPUBLIK**  
DIE HAUPTSTADTKNEIPE

BEST EISBEIN  
IN TOWN

18 DIFFERENT DRAFT BEERS ■ SEATS DIRECTLY ON THE SPREE WATERFRONT  
 UNIQUE BEER STOCK EXCHANGE (5 P.M.) ■  
 HOME MADE GERMAN FOOD ■ OPEN FROM 10 A.M. - 6 A.M.

SCHIFFBAUERDAMM 8 · 10117 BERLIN-MITTE · U S FRIEDRICHSTRASSE  
 PHONE +49 30 30 87 22 93 · [www.die-berliner-republik.de](http://www.die-berliner-republik.de)

## Herzlich Willkommen in der Berliner Republik!

Bei uns in der Hauptstadtkneipe trifft sich ganz Berlin, egal ob waschecht oder zugezogen. Denn hier an der langen Theke herrscht noch Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit. Mischen auch Sie sich unters bunte Volk! Genießen Sie hausgemachte deutsche und Berliner Küche, 18 Sorten Bier frisch vom Fass, ausgelassene Kneipenstimmung und die einmalige Bierbörse.



Welcome to the Berlin Republic! All Berliners meet here in our capital pub, no matter if native or turned up. At our bar, freedom, liberty, equality are ruling. Come to mix and mingle with the convivial crowd. Enjoy home made German and genuine Berlin kitchen, 18 different premium draft beers, the jolly atmosphere of a beer tavern and the one and only beer stock exchange.



## Bienvenido al Hotel Eurostars Berlin!

Estimado cliente, nos complace darle la bienvenida al Hotel Eurostars Berlin. Nuestro personal se encuentra a su disposición en todo momento, esperando hacer su estancia lo mas agradable posible. A continuación, le ofrecemos una descripción de nuestros servicios, así como sugerencias para hacer de su visita a Berlin una experiencia inolvidable.

Un saludo cordial  
El equipo del Eurostars Berlin



## Bienvenue à l'Hôtel Eurostars Berlin!

Cher client, nous nous réjouissons de votre presence dans notre hotel. Notre équipe est à votre entiere disposition, afin de rendre votre séjour le plus agreable possible. Ci-dessous, vous trouverez diverses informations concernant notre établissement ainsi que quelques suggestions et conseils. Nous espérons que vous profiterez d'un agréable séjour parmi nous.

Cordialement  
L'équipe de l'Hôtel Eurostars Berlin

## THE VIENNESE CLASSIC ON FRIEDRICHSTRASSE



*Friedrichs 106*  
 WIENER KAFFEEHAUS & RESTAURANT

Home-made cakes,  
pies and strudels



Austrian and International dishes



Breakfast until 2 p.m.



Business lunch



Waterfront terrace with a view up  
to the Museum Island

U-/S-Bahnhof Friedrichstrasse

Friedrichstrasse 106 • 10117 Berlin-Mitte • Phone ++49 (0)30-40 52 05 94

Open daily from 8.00 a.m. until 11.00 p.m.

### Lieben Sie es beschaulich und klassisch?

Im Café Friedrichs 106 finden Sie ein Stück Wien mitten in der Hauptstadt. In behaglicher Kaffeehaus-Atmosphäre oder auf der großen Sonnenterrasse direkt an der Spree verwöhnen wir Sie mit Kaffeespezialitäten, feinen Kuchen und Torten sowie mit Gerichten aus der internationalen und österreichischen Küche wie Wiener Schnitzel und Kaiserschmarrn.



Do you prefer it a bit more contemplative and classic? At the Café Friedrichs 106 right down the street, you find a piece of Vienna in the heart of Berlin. In the cozy atmosphere of our Viennese coffeehouse and on our big waterfront terrace we host you with coffee specialties, German cakes and pies, and with big or small dishes from the Austrian and international kitchen such as Viennese Schnitzel and Kaiserschmarrn.



## HOTEL EUROSTARS BERLIN

Eröffnet im April 2011, besticht das Hotel durch seine einzigartige Lage in einem der bekanntesten Einkaufsviertel Berlins. Da es sehr zentral gelegen ist, sind wichtige touristische Attraktionen, wie zum Beispiel das

Brandenburger Tor, der Fernsehturm, der Reichstag, Checkpoint Charlie, die Museumsinsel und der Berliner Dom für Sie in unmittelbarer Nähe. Durch das moderne und stilvolle Innendesign unseres Hotels entsteht eine angenehme Atmosphäre, in der Sie sich wohlfühlen werden. In unserer großen lichtdurchfluteten Lobby können Sie an der Bar gerne einen Drink zu sich nehmen.



.Opened in 2011, HOTEL EUROSTARS Berlin lies in a unique location in one of the best known shopping districts of Berlin. It boasts a central location in the heart of the city right next to many of the most important and most famous tourist attractions like the Brandenburg Gate, the TV tower, the German parliament building, the checkpoint Charlie, the museum island and many more.



Inaugurado en Abril de 2011, el hotel destaca por su ubicación única en uno de los barrios comerciales más conocidos de Berlín. Debido a su céntrico emplazamiento, a pocos minutos a pie puede usted encontrar las principales atracciones turísticas de Berlín como la Puerta de Brandeburgo, la Torre de la Televisión, el Reichstag, el Checkpoint Charlie, la Isla de los Museos y la Catedral de Berlín. El hotel posee un elegante y moderno diseño interior con una agradable atmósfera en un ambiente cómodo y ameno. En nuestro amplio y luminoso lobby puede usted disfrutar de una copa de vino, un refresco o cualquier otro refrigerio que le apetezca, así como de una de las ofertas de nuestra carta.



Due to the modern and stylish interior design of our hotel, a comfortable atmosphere exists where our guests can feel right at home. In our large and bright lobby you can enjoy a relaxing drink or snack at the bar.

Ouvert en avril 2011, notre établissement se trouve dans le quartier commerçant le plus célèbre de Berlin. Séjournant au cœur de la capitale, vous pourrez depuis l'hôtel profiter d'attractions touristiques renommées comme la porte de Brandebourg, la tour de télévision, le parlement, Checkpoint Charlie, l'île aux musées et la cathédrale de Berlin qui se trouvent à proximité. De la modernité et du design de notre hôtel, résulte une atmosphère agréable, dans laquelle vous vous sentirez parfaitement à votre aise. Dans notre hall lumineux, vous pourrez apprécier la diversité de l'offre de notre bar.

Abendessen:



17:00 - 23:00 Uhr in unserer Lobby an der Bar.

Adapter:

Adapter sind an der Rezeption erhältlich.

Autovermietung:

Wir sind Ihnen gerne behilflich einen Wagen zu mieten.





# ASCHENBACHS DIE APOTHEKEN

Pharmacy • Farmacia

Kosmetik & Pflege  
zum Wohlfühlen!

**Apothekenexklusive Marken:**

- Avène
- CAUDALIE
- Dr. Hauschka
- Eucerin
- LIERAC
- LA ROCHE-POSAY
- LOUIS WIDMER
- NUXE
- VICHY
- uvm.

Kostenloser Lieferservice!

**We speak english!**

**Nosotros hablamos español!**



AM BAHNHOF  
FRIEDRICHSTR.

**ASCHENBACHS  
APOTHEKE**



**Gutschein  
Voucher  
Bonodescuento**

**5% Hotel-  
Bonus\***

auf freiverkäufliche Produkte.

Einzulösen in der  
ASCHENBACHS Apotheke am  
Bahnhof Friedrichstraße gegen  
Vorlage dieses Gutscheins  
oder Ihres Hotelausweises.

\* Nicht auf verschreibungspflichtige  
Arzneimittel und nicht kombinierbar  
mit anderen Vorteilsangeboten!



Georgenstr. 25 • Fon 030. 20 45 51 00  
[www.aschenbachs.de](http://www.aschenbachs.de)

### Apotheke:



Die nächste Apotheke finden Sie in der Georgenstraße 25 ca.60m vom Hotel. (Aschenbachs Apotheke)

### Arzt:

Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an unsere Rezeption.

### Bademäntel:

Bademäntel befinden sich in den Kleiderschränken. Sollte dieses nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

### Bank:

Eine Reisebank befindet sich in der S- und U-Bahn-Station Friedrichstrasse.

### Bar / Cocktails:

Unsere Bar in der Lobby ist für Sie täglich von 12:00-00:00 Uhr geöffnet. Genießen Sie doch einen Cocktail an der Bar.

### Check Out:

Bitte checken Sie bis 12:00 Uhr aus. Möchten Sie später als regulär um 12:00 Uhr auschecken, fragen Sie an der Rezeption nach der Möglichkeit und Verfügbarkeit eines „late check out“.

### Fahrräder:

Gegen Gebühr können Sie bei uns Fahrräder ausleihen.

### Fax:

Gegen Gebühr versenden wir gerne ein Fax für Sie.



### Internet kostenfrei:



Sie benötigen lediglich einen Zugangscode, der an der Rezeption erhältlich ist. Beim Öffnen des Browsers müssen Sie sich in das Netzwerk „Hotusa“ mit Ihrem Zugangscode einloggen. Auch in der Lobby befinden sich Computer mit Internetzugang.

### Feueralarm:

Im Falle eines Feueralarms werden unsere Gäste durch ein Signal gewarnt. Notausgänge sind auf den Plänen an der Tür zu finden. Sollten Sie selbst ein Feuer entdecken oder in eine andere Notsituation geraten, dann wählen Sie bitte die „9“ und informieren die Rezeption, solange Sie sich nicht in Gefahr bringen.

### Fitness:

In der 8. Etage befindet sich ein Fitnessraum, der für Sie von 7:00-12:00 Uhr und von 14:00-22:00 Uhr geöffnet ist.

### Frühstück:

Mo-Fr 6:30-10:30 Uhr und Sa-So 7:00-11:00 Uhr steht für Sie ein Frühstücksbuffet in unserem Restaurant im Erdgeschoss bereit.

### Flughafen:

Vom Hotel zum Flughafen brauchen Sie ungefähr 35 Minuten.

### Fundsachen:

Fundsachen werden aufbewahrt. Bitte wenden Sie sich an die Mitarbeiter unserer Rezeption.

### Garage:

Gegen Gebühr steht Ihnen unsere Tiefgarage zur Verfügung.

### Gepäckaufbewahrung:

Sollten Sie nach Ihrem check out noch länger in der Stadt bleiben wollen, können Sie gerne Ihr Gepäck in unserem Kofferlager unterbringen und später abholen.

### Hotusa:

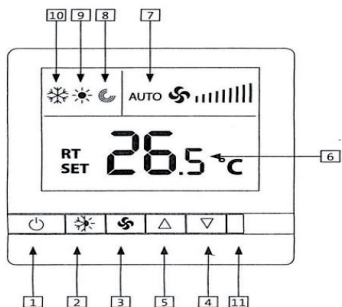
Das Eurostars Hotel Berlin gehört zu der spanischen Hotusa Group.

### Kreditkarten:



Wir akzeptieren: Visa, American Express, Mastercard und EC-Karte.

### Klimaanlage/Heizung:



1. Ein/Aus
2. Wechsel zwischen kühlen / heizen / lüften
3. Auswahl der Ventilatorstufen
4. Temperatur runter
5. Temperatur höher
6. Aktuelle Temperatur
7. Einstellung der Lüftungsstufen auto/min/med/max
8. Lüftungsmodus
9. Heizmodus
10. Kühlmodus

Bei geöffnetem Fenster schaltet sich das Gerät aus

### Licht:

Stecken Sie Ihre Schlüsselkarte in die dafür vorgesehene Vorrichtung neben der Tür.

### Minibar:

Ihre Minibar wird täglich aufgefüllt. Bei Entnahme am Vortag der Abreise/Abreisetag bitten wir Sie, darauf hinzuweisen.



**BERLIN, DU BIST  
SO WUNDERBAR**



### Massage:



Auf Wunsch Organisiert Ihnen die Rezeption gerne eine Massage

### Notruf:

Im Falle eines Notrufes kontaktieren Sie bitte sofort die Rezeption.  
Polizei : 0110 Krankenwagen/Feuerwehr : 0112 Notarzt : 0310031

### Post:

Ihre Post können Sie gerne bei uns abgeben.

### Regenschirme:

Regenschirme erhalten Sie an der Rezeption.

### Rauchen:

Bitte beachten Sie, dass das Rauchen nur in den Raucherzimmern gestattet ist, auf Wunsch reservieren wir Ihnen gerne eines. Vor dem Eingang stehen Aschenbecher zur Verfügung.

### Rezeption:

Die Rezeption ist durchgehend besetzt. Die Durchwahlnummer ist „9“

### Roomservice:

Speisen und Getränke können Sie über den Zimmerservice unter der Durchwahl „220“ bestellen. Auswahl und Preise ersehen Sie aus unserer separaten Speisekarte.

### Safe:

Alle Zimmer verfügen über einen gebührenfreien Safe im Kleiderschrank.

### Sauna:

Die Sauna befindet sich in der 8. Etage und ist täglich von 7:00-12:00 Uhr und von 14:00-22:00 Uhr geöffnet.

### Schwimmbad:

Unseren Indoorpool finden Sie auf der 8.Etage. Er ist von 7:00-12:00 Uhr und von 14:00-22:00 Uhr für Sie geöffnet.

### Stadtplan:

Einen Stadtplan mit einem S- und U-Bahn Plan erhalten Sie an der Rezeption.

## Taxi



Sollten Sie ein Taxi benötigen, bestellen wir es Ihnen selbstverständlich. Außerhalb erreichen Sie ein Taxi unter der Tel.: 030 / 20 20 20.

## Tagungsräume

Unser Hotel verfügt über 8 verschiedene Tagungsräume mit unterschiedlichen Kapazitäten. Gerne geben wir Ihnen eine Tagungsmappe mit weiteren Einzelheiten und Informationen.

## Telefon

Um externe Gespräche führen zu können, wählen Sie bitte die „0“. Um andere Zimmer anzurufen, wählen Sie bitte die „3“ vor der Zimmernummer. Die Direktdurchwahl zu Ihrem Zimmer lautet: +49 (0)30 - 701736 - 3 + Zimmernummer.

## Trinkwasser

Das Leitungswasser im Haus hat Trinkwasserqualität.

## Toilettenbürste

Die Toilettenbürste gehört in unserem Hotel nicht zur Badezimmerausstattung. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

## Weckanruf:

Sollten Sie einen Weckanruf benötigen, so setzen Sie die Rezeption bitte darüber in Kenntnis.

## Wäscheservice:

Gerne lassen wir Ihre Wäsche reinigen. Geben Sie uns bis 9:00 Uhr morgens Bescheid und Sie bekommen Ihre Wäsche noch am selben Tag sauber zurück. Informationen über die Reinigungskosten finden Sie in Ihrem Kleiderschrank.

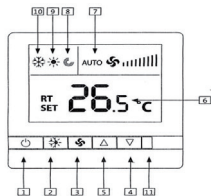
## Zeitung:

Täglich stellen wir Ihnen eine Auswahl an Zeitungen in der Lobby und in dem Restaurant bereit.



## Air conditioning / heating:

1. On / off
2. Select between cool / heat / air
3. To select ventilator
4. To turn the temperature down
5. To turn the temperature up
6. Current temperature
7. Level of ventilation – auto / min / med /
8. Mode of ventilation
9. Mode of heating
10. Cooling mode



Be aware: if the window is open the air con will not work.

## Airport:

From the hotel to the airport takes approximately 35 minutes.

## Bank:

Exchanging money in banks is often not possible in Berlin. However there is an exchange bureau inside Friedrichstrasse U-&S-Bahn station.

## Bar:

Our bar in the lobby is open daily from 10:30 till midnight.

## Breakfast:

MON. to FRI: 6:30 – 10:30am & SAT/SUN & hols: 7:00 – 11:00am a breakfast buffet is served daily in our restaurant on the first floor.

## Bicycles:

We can offer assistance and advice if you are interested in renting a bicycle.

## Credit cards:

We accept any of the following credit cards: Visa, American Express, Master Card and Maestro.

## Doctors

In case of emergencies or if you need to see a doctor please contact our reception team.



### Dressing gown



In most of the rooms you will find a dressing gown in the wardrobe. If this isn't the case simply ask at reception.

### Emergencies

In cases of emergency please contact the reception immediately  
Reception: 9 – Police: 0110 – Ambulance / fire department: 0112 –  
Doctors: 0310031

### Fax

If you need to send a fax, we can do it for you from the reception.

### Fire alarm

In case of fire our guests will be informed by our alarm system. Emergency exits are clearly marked above doors and easily found in case of emergency.

If you discover a fire yourself or you encounter another emergency situation, please immediately call 9 from your phone and inform the reception team as long as it doesn't put you in danger.

### Fitness

On the 8th floor you will be find a fitness room which stays open from 7am-12am & 2pm-10pm every day.

### Garage

Our hotel has its own underground garage, only for hotel guest with a daily fee.

### HOTUSA

The EUROSTARS BERLIN belongs to the Spanish HOTUSA group.

### Internet:

We have WIFI internet in all of the rooms and the lobby of the hotel at no additional cost. Simply ask at reception for a password. Our network is called "HOTUSA" and we have computers available for use in the lobby if you don't have a device with you.

### Lights:

Insert your key card into the slot on a side as you enter your room in order for the lights and electrics to work.

### Lost & found:



Anything lost in the hotel will be kept. Please report the item to a member of staff at reception.

### Luggage room:

We have a luggage room in the hotel lobby in case you need to store your luggage after you have checked out of your room.

### Map:

A city map with the local public transport can be collected from the reception desk.

### Massage:

If you wish to have a massage this can be booked via the reception desk.

### Minibar:

Your minibar will be refilled daily.

### Newspaper:

We have a daily selection of newspapers available in the lobby and restaurant.

### Pharmacy:

The nearest pharmacy is found in Georgenstraße 25 (approximately 60m from the hotel). (Aschenbachs Apotheke)

### Post:

Any post you have can be sent from reception as long as it already has a stamp affixed.

### Reception:

The reception is reached by dialling "9" from the phone in your room. It is 24 hours at your service.

### Room service:

Should you wish to have a meal or drinks in your room you can do so by contacting room service directly. Simply dial "220" from your phone. A room service menu is provided in your room. For any special requests please inform our staff.

### Safe:



All of the rooms have safety deposit boxes. You will find them inside the closet. Follow the instructions and simply set your own password.

### Sauna:

Our sauna is found on the 8th floor of the hotel and is open daily from 7am-12am & 2pm-10pm.

### Seminars & Conferences:

Our hotel offers 8 different conference rooms with different capacities to accommodate all types of event. These rooms can be booked for special events, seminars and banquets. Don't hesitate to contact us if you have any queries or wish a banqueting folder.

### Smoking:

We have only a few smoking rooms. Simply request a smoking room when you make the reservation and we will try to accommodate your needs. There is no designated smoking area inside the hotel but there are ash bins located outside by the entrance for smokers.

### Swimming pool:

Our indoor pool is found on the 8th floor of the hotel. It is open daily from 7am-12am & 2pm-10pm.

Tap water  
The tap water in the hotel is perfectly fine to drink

### Taxi:

Please contact the reception team if you require a taxi. If you are not at the hotel and need a taxi please call the following taxi hotline: +49 (0)30 20 20 21 22 0

### Telephone:

In order to make external calls from your room simply dial "0" and then the whole number. If you wish to make calls within the hotel simply dial "3" and then the room number. If someone wants to reach you from outside the hotel, the direct number to call is simply 49 (0)30 701736-3 + the room number.

### Toilet brush:



Our bathrooms are not equipped with a toilet brush but should you wish to have one please contact the reception team.

### Umbrellas:

Umbrellas can be borrowed from the reception if needed.

### Wake up calls:

If you wish to have a wake-up call please inform the front desk of the time and room number and we will be glad to help you out.

### Washing service:

We offer a washing service for guests. If the laundry is handed in before 9am and you will receive it back the same day clean. Information about the cost of specific items is available in the wardrobe of each room. Please fill out the form and hand it in at reception together with your washing in the wash bags provided.



### Adaptador:

Tenemos adaptadores a su disposición en recepción.

### Aeropuerto:

Del hotel a los aeropuertos se necesitan aproximadamente 35 minutos. En recepción le informamos de las posibilidades de como llegar.

### Bar:

Nuestro lobby bar estará abierto para ustedes de 12:00 a 0:00

### Bancos:

En la estación de U-&S-Bahn "Friedrichstrasse" encontrarán una oficina bancaria en la que, además de los servicios habituales, les ofrecerán la posibilidad de cambiar su moneda.

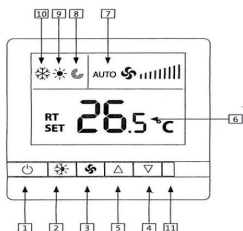
### Bicicletas:

En la recepción puede encontrar a su disposición bicicletas para alquilar.

## Aire acondicionado/ calefacción:



1. apagado/encendido
  2. cambiar entre templar/calentar y airear
  3. elección de los niveles de velocidad del ventilador.
  4. bajar la temperatura
  5. subir la temperatura
  6. temperatura actual
  7. regular los niveles de aire auto/min/med/max
  8. modo de airear
  9. modo de calor o calentar
  10. modo de templar
- si la ventana está abierta el aire acondicionado no funciona!



## Alarma de Incendios:

En caso de incendio, nuestros huéspedes serán avisados mediante una señal sonora. Las salidas de emergencias se encuentran localizadas sobre el plano de la puerta de la habitación. En caso de encontrarse con un fuego o con alguna situación de emergencia marque el "9" e informe a la recepción, siempre que no se ponga en peligro.

## Albornoces y Zapatillas:

Encontrara ambos accesorios en la habitación. en caso contrario, no duden en contactar con recepción

## Caja fuerte:

Todas las habitaciones disponen en el armario de una caja de seguridad que puede utilizar de forma gratuita.

## Cóctel:

Nuestro personal de bar estará encantado en prepararles diferentes cócteles.

### Consigna:



Si desea seguir disfrutando de la ciudad una vez realizado el check-out, puede dejar su equipaje en consigna y recogerlo más tarde.

### Correo:

Puede entregarnos sus cartas y postales en la recepción.

### Desayuno:

De lunes a viernes de 6.30 a 10.30 y fines de semana de 7.00 a 11.00 tiene a su disposición un desayuno tipo buffet que encontrará en nuestro restaurante enfrente de la recepción.

### Emergencia, llamada de:

En caso de emergencia por favor póngase en contacto con la recepción. Policía: 0110 - Ambulancia / bomberos: 0112 - Médico de urgencia: 0310031

### Garaje:

Con un coste adicional puede hacer uso de la plaza de garaje.

### Gimnasio:

En la 8ª planta puede encontrar el gimnasio y está abierto de 7:00 a 12:00 y de 14:00 a 22:30

### Farmacia:

La farmacia más cercana se encuentra en la estación de Geogenstrasse 25" a solo 60 m. de hotel. (Aschenbachs Apotheke)

### Fax:

Desde la recepción se pueden enviar faxes.

### Fumar:

Tenemos a su disposición habitaciones de fumadores. Si lo desea le podemos reservar una. Además a la entrada del hotel puede encontrar ceniceros a su disposición.

### HOTUSA:

El hotel Eurostars Berlin pertenece al grupo español HOTUSA.



### Internet:

Es gratuito, simplemente necesitará un código de acceso, el cual se lo facilitaran en recepción. Debe conectarse a la red "hotusa" y abrir el navegador de internet para introducir su nombre de usuario y contraseña. En el lobby también encontrarán ordenadores con acceso a internet.

### Lavandería, servicio de:

Si desea hacer uso del servicio de lavandería, por favor entregue la ropa antes de las 9h y la recibirá el mismo día. La bolsa y la hoja informativa con los precios los puede encontrar en el armario.

### Luz:

Introduzca su llave en la ranura situada al lado de la puerta.

### Masaje:

Si lo desea, en la recepción le podemos organizar un masaje.

### Médico:

Medico en caso de emergencia, contacte por favor con recepción.

### Minibar:

La nevera del minibar se repone diariamente. le rogamos que informe de los consumos realizados el día anterior a su salida.

### Objetos perdidos:

Los objetos perdidos son siempre almacenados. Por favor contacte la recepción.

### Paraguas:

Se lo podemos facilitar en la recepción.

### Piscina:

Nuestra piscina cubierta se encuentra en la octava planta y está abierta de 7:00 a 12:00 y de 14:00 a 22:30

### Plano de la ciudad

En la recepción tiene a su disposición planos de la ciudad con las líneas de la S-&U-Bahn.

## Recepción



La recepción está a su servicio las 24 horas. Para contactar marque el número 9 desde su habitación.

## Salida - Check Out

Puede realizar el check-out hasta las 12:00. Si quiere hacer el check-out más tarde de lo normal, póngase en contacto con la recepción, la cual le informara de las posibilidades y los costes.

## Sauna

La sauna se encuentra en la octava planta y está abierta de 7:00 a 12:00 y de 14:00 a 22:30

## Seminarios, congresos y banquetes

Nuestro hotel dispone de ocho salas de reuniones con diferentes capacidades y posibilidades de montaje. Con gusto podemos poner a su disposición nuestras salas para eventos, congresos o banquetes. Si está interesado, por favor póngase en contacto con nosotros.

## Servicio de habitaciones

Si quiere comer en la habitación puede hacer uso de nuestro servicio de habitaciones. Tiene a su disposición diferentes platos a elegir en la carta que puede encargar marcando el número 220.

## Tarjetas de crédito

Aceptamos: Visa, American Express, Mastercard y Maestro



## Adaptateur:

La réception peut vous prêter des adaptateurs pour vos appareils électriques.

## Aéroport:

Les Aéroports à Berlin se trouvent tous à environ 35 minutes de l'hôtel.





### Alarme incendie:



En cas d'alerte incendie, vous serez alertés par l'alarme. Vous devrez alors rejoindre les escaliers de secours dont l'accès se situe derrière les portes coupe-feu, à chaque étage. En cas d'incident ou s'il vous arrivait de découvrir vous-même un incendie, nous vous prions de contacter la réception (ligne directe depuis votre chambre: 9).

### Arrivée:

Nous vous garantissons la remise directe des clefs de votre chambre à partir de 14:30.

### Banque et distributeurs automatiques:

Plusieurs distributeurs automatiques se situent dans la station de métro. Vous trouverez aussi une banque et un bureau de change sur Friedrichstrasse, à 50 mètres de l'hôtel.

### Bagagerie:

Si vous souhaitez rester encore quelques instants à Berlin après votre départ de l'hôtel, il vous est possible de déposer vos sacs et valises à la bagagerie l'hôtel.

### Bar:

Notre bar, situé dans l'atrium de l'hôtel, est ouvert de 12:00 à minuit.

### Balai de toilette:

Les balais de toilettes ne sont pas mis à disposition dans la chambre. Si vous souhaitez en obtenir un, veuillez vous adresser à la réception.

### Carte de crédit:

Nous acceptons les modes de paiements suivants: Visa, American Express, Mastercard et Maestro.

### Chambres fumeur

Si vous souhaitez fumer dans votre chambre, la réception vous réservera une chambre prévue à cet effet.

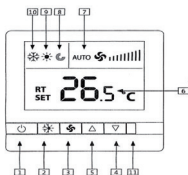
## Climatisation –



veuillez regarder l'image:

1. on/off
2. Sélection entre air frais / air chaud / ventilation
3. Sélection de l'intensité de ventilation
4. Baisser la température
5. Augmenter la température
6. Température actuelle
7. Sélection du mode de fonctionnement auto/min/moyen/max
8. Mode ventilation
9. Mode chauffage
10. Mode climatisation

La climatisation s'arrête automatiquement à l'ouverture des fenêtres



## Coffre-fort:

Toutes les chambres sont équipées d'un coffre-fort. Celui-ci se trouve dans l'armoire.

## Courriers:

Nous posterons volontiers vos courriers et cartes postales affranchis. Nous en ferons de même si vous nous confiez vos envois postaux et payez préalablement l'achat des timbres nécessaires.

## Départ:

Vous avez la possibilité d'occuper la chambre jusqu'à midi. Selon les disponibilités et sur demande, vous pourrez rester un peu plus longtemps dans votre chambre. S'il vous plaît, demandez les conditions à la réception.

## Dîner:

17:00-23:00 au lobby restaurant.

### Docteur:



En cas d'urgence, veuillez vous rendre à la réception ou la contacter (ligne directe depuis votre chambre: 9).

### Fax et impressions:

Nous imprimerons ou faxerons volontiers vos documents importants.

### Garage:

Notre hôtel dispose d'un parking privé et couvert.

### HOTUSA:

L'hôtel Eurostars Berlin appartient au groupe espagnol HOTUSA.

### Journaux:

Quotidiennement, nous recevons une sélection de journaux allemands, anglais et espagnols que nous mettons à votre disposition dans le hall et le restaurant.

### Internet:

L'accès à internet est gratuit au sein de notre hôtel. Pour vous connecter, vous aurez besoin de codes wifi que vous pourrez vous procurer à la réception. Il vous faudra vous connecter au réseau „HOTUSA“ puis y entrer le nom d'utilisateur et mot de passe. Deux ordinateurs sont également à votre disposition dans le hall de l'hôtel.

### Lumière:

Pour activer la lumière dans votre chambre, vous devrez insérer votre carte dans le boîtier situé à l'entrée (à côté de l'interrupteur).

### Minibar:

Votre minibar sera contrôlé et approvisionné tous les jours. Cependant, votre départ, veuillez en aviser la réception au moment de votre départ.

### Objets trouvés:

Si vous avez perdu ou oublié un bien personnel au sein de l'hôtel, veuillez vous adresser à la réception.

### Parapluies:



La réception vous prêtera volontiers des parapluies si vous le désirez.

### Peignoirs:

Des peignoirs de bain ont déjà été déposés dans votre chambre. Toutefois, si tel n'était pas le cas, notre personnel vous en apportera un.

### Petit déjeuner:

Le restaurant, situé au rez-de-chaussée est ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 10h30 et les samedi, dimanche et jours fériés de 7:00 à 11:00.

### Pharmacie:

La pharmacie la plus proche se situe dans la Georgenstraße 25. (Aschenbachs Apotheke)

### Piscine:

Au 8ème étage, vous trouverez la piscine, ouverte de 7:00 à 12:00 et de 14:00 à 22:00.

### Plan de la ville:

Vous pourrez vous procurer des plans de la ville et du réseau de métro auprès de la réception.

### Réception:

La réception est ouverte 24/24. Pour communiquer avec les réceptionnistes depuis votre chambre, vous pouvez composer le „9“

### Réveil par téléphone:

Si vous souhaitez être réveillé par téléphone, faites-en la demande aux réceptionnistes.

### Sauna:

Au 8ème étage, vous trouverez le sauna ouvert de 7:00 à 12:00 et de 14:00 à 22:00.

### Séminaires et événements:

Notre hôtel comprend huit salles de différentes capacités afin d'accueillir conférences et événements. Si vous souhaitez louer une salle, veuillez vous adresser au département de la réservation.



**fruitconcept**

THE FRUITFUL SOLUTION

Deutschlandweit  
Ihr Partner  
für frisches Obst  
und Gemüse



[www.fruitconcept.de](http://www.fruitconcept.de)



**Handelsagentur Aew Steffens**  
**Hermann-Löns-Straße 3**  
**29646 Bispingen**  
**Deutschland**

**Telefon: 0151-40153890**

**Fax: 05194-970536**

[office@handelsagentur-aew-steffens.de](mailto:office@handelsagentur-aew-steffens.de)

[www.handelsagentur-aew-steffens.de](http://www.handelsagentur-aew-steffens.de)



**Designer Spardosen handbemalt ca. 27cm groß. Acht verschiedene Motive pro Sorte. Bestellungen per On-line oder über Telefon.**

**Figuren ab € 8,90inkl. Fracht (in Deutschland) 19% Mehrwertsteuer.**



### Service d'étage:



Si vous souhaitez manger dans votre chambre, adressez-vous au service d'étage (ligne directe depuis votre chambre: 220). Vous pourrez choisir votre plat parmi une sélection variée indiquée sur notre carte.

### Service de pressing:

Si vous souhaitez faire appel à notre service de pressing, vous pouvez déposer vos vêtements à la réception. Pour cela, vous devez remplir le formulaire que vous trouverez dans votre chambre et ranger vos vêtements dans le sac prévu à cet effet. Si vous déposez vos vêtements avant 9:00, vous pourrez les récupérer le soir même.

### Sport:

Au 8ème étage, vous trouverez la salle de sport ouverte de 7:00 à 12:00 et de 14:00 à 22:00.

### Taxi:

Nous commanderons volontiers un taxi pour vous. Vous êtes en dehors de l'hôtel et nécessitez un taxi, appelez le 0049 (0)30 2020 21220.

### Téléphone:

Pour passer un appel vers l'extérieur, composez tout d'abord le „0“ suivi du numéro de téléphone. Pour appeler directement une autre chambre, composez le “3” suivi du numéro de chambre.

### Urgence

En cas d'urgence, veuillez contacter la réception dans les plus brefs délais. Police: 0110 - Ambulance / pompier: 0112 - Médecin d'urgence: 0310031

### Vélo

Vous avez la possibilité de louer des vélos directement à l'hôtel en vous adressant à la réception.



### Impressum / Herausgeber

SINIE VERLAG UG - Hermann-Löns-Str. 3 - 29646 Bispingen

Tel. 0151-40153890 - office@sinie.de - www.sinie.de

In Zusammenarbeit mit dem Hotel EUROSTARS Berlin

Druck: Elbdrucker GbR - Offakamp 7-9 - 22529 Hamburg



## BEX Sightseeing - Stadtrundfahrten in Berlin

Unser Angebot auf einen Blick:

- Täglich Stadtrundfahrten in 19 Sprachen
- City Circle Tour | Hop-on-Hop-off-Stadtrundfahrt auf zwei verschiedenen Routen alle 10 Minuten
- Ausflug nach Potsdam mit Besuch von Schloss Sanssouci
- Ausflug nach Burg im Spreewald mit Kahnfahrt
- LightSeeing Touren zum Festival of Lights® und weihnachtliche Lichterfahrten

**Informationen und Tickets erhalten Sie an der Rezeption.**

BEX Sightseeing, Kurfürstendamm 216, 10719 Berlin  
Tel. 030 880 41 90 oder [www.bex.de/sightseeing](http://www.bex.de/sightseeing)





### Berlin City-Circle Bus Tour

Wenn Sie Berlin auf einer Stadtrundfahrt entdecken möchten, empfehlen wir Ihnen die City Circle Tour in 19 Sprachen. Auf zwei verschiedenen Hop-on-Hop-off-Routen, der Yellow- und der Purple-Route, bedienen die gelben Doppeldeckerbusse insgesamt 30 Haltepunkte in unmittelbarer Nähe wichtiger Sehenswürdigkeiten. An allen Haltepunkten können Sie einsteigen, die Rundfahrt unterbrechen und wieder zusteigen. Die Busse starten täglich um 10.00 Uhr und fahren alle 10 Minuten. Tickets sowie weitere Auskünfte erhalten Sie an unserer Rezeption.



### Berlin City-Circle Bus Tour

If you wish to discover Berlin on a sightseeing tour, we recommend the City Circle Tour in 19 languages. Within two different hop-on-hop-off bus routes, yellow and purple, the double deck buses serve 30 stops, right next to important Berlin attractions. At all of these stops you may board, interrupt this tour and continue on, afterwards. The buses start daily at 10:00 a.m. They depart every 10/20 minutes. Tickets and further info are available at our hotel reception



### Berlin City-Circle Bus Tour

Désirez-vous découvrir Berlin? Nous vous conseillons donc un tour de ville, le „Berlin City Circle Tour“. Ce tour offre 2 lignes: la ligne jaune et la ligne lila commentées en 19 langues. Les bus à double-étage vous permettent de découvrir Berlin de la façon la plus simple et à votre rythme. Avec les 2 circuits et au total 30 arrêts, vous avez la possibilité de monter et descendre à loisirs tout au long des parcours. Les premiers départs sont tous les jours à 10h00 puis toutes les 10 et 20 minutes. Pour plus de renseignements et achat des tickets, veuillez contacter notre réception.



### Berlin City-Circle Bus Tour

Si quieres descubrir Berlín durante una excursión por la ciudad recomendamos el City Circle Tour con audioguía en 19 idiomas. En dos rutas – Yellow (ruta amarilla) y Purple (ruta púrpura) – los autobuses amarillos de dos pisos sirven 30 paradas que se encuentran muy cerca de monumentos importantes. El billete le permite subir y bajar tantas veces como desee. Los autobuses salen todos los días a las 10:00 y circulan con una frecuencia de 10/20 minutos. Billetes y informaciones son disponibles en nuestra recepción.

### Restaurant Nolle:



Restaurant Nolle befand sich ursprünglich im stillgelegten Hochbahnhof am bekannten Berliner Nollendorferplatz. Der Platz erhielt seinen Namen zur Erinnerung an eine Schlacht im Rahmen der Napoleonischen Befreiungskriege im Jahr 1813 bei Kulm und Nollendorf (Nollendorfer Höhe) im böhmischen Erzgebirge. Der preußische General Friedrich Heinrich Ferdinand Emil Graf Kleist erhielt für seine Verdienste den Namenszusatz von Nollendorf. Nach ihm wurde die nahe gelegene Kleiststraße benannt - er ist also unser Namenspatron.

Der oberirdische Teil des 1902 eingeweihten Bahnhofs wurde Anfang der 70er Jahre stillgelegt. Die 1961 errichtete Berliner Mauer verhinderte einen Zugbetrieb. 1973 zog dort die Nolle zusammen mit dem Berliner Antiquitäten- und Flohmarkt ein. Historische U-Bahn-Wagen dienten als Verkaufsräume für originale wie originelle Antiquitäten und in der Nolle wurde nicht nur beim Sonntagsbrunch kräftig gefeiert. Schnell wurde die Nolle ein beliebtes In-Lokal für Berlin-Besucher und Berliner. Gerne ist Ihnen auch unsere Rezeption bei einer Tischreservierung behilflich.

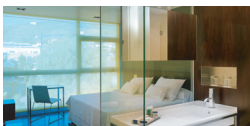


Restaurant Nolle was originally located in the disused overground train station at Berlin's Nollendorferplatz. The square was named in honor of a battle from the War of the Sixth Coalition in 1813 near Kulm and Nollendorf (Nollendorfer Heights) in the Bohemian Ore Mountains. For his outstanding service, Prussian General Friedrich Heinrich Ferdinand Emil Graf Kleist was granted the honorary additional last name, von Nollendorf. Nearby Kleisstrasse was named after him - which rules him out as our namesake. Christened in 1902, the overground part of the train station was taken out of service at the beginning of the 1970s. The Berlin Wall phase erected in 1961 prevented any further train traffic. In 1973, Nolle moved in there with the Berlin Antiques and Fleas Market. Historic U-Bahn carriages served as showrooms for both original antiques and those simply with an original design, and celebrations in Nolle were by no means limited to Sunday brunch. Nolle quickly grew into a hot spot for locals and for visitors.

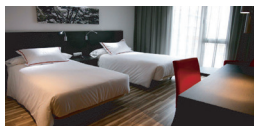
Our reception is also happy to assist you with table reservations.



Eurostars Claridge Hotel



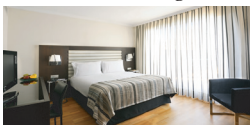
Eurostars Angli



Arenas De Pinto



Eurostars Bcn Design



Eurostars Cristal Palace



Eurostars Das Artes



Eurostars Das Letras



Eurostars Gran Valencia



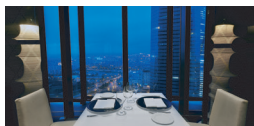
Eurostars Grand Marina



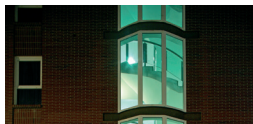
Hacienda La Boticaria



Eurostars Isla Cartuja



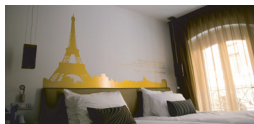
Eurostars Madrid Tower



Eurostars Leon



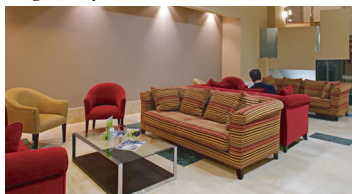
Eurostars Montgomery



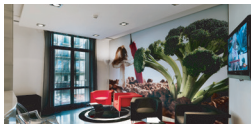
Patios De Cordoba



Patios De Cordoba



Plaza Acueducto



Ramblas Bogueria



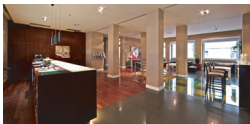
Eurostars Regina



Eurostars Rey Fernand



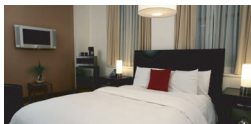
Rio Douro Hotel And Spa



Eurostars Saint John



Eurostars Thalia



Eurostars Saint John



Eurostars Zarzuela Park



**EUROSTARS**  
HOTELS

*es personal*



Eurostars Grand Central Hotel München

## Restaurant Lisboa Bar am Boxi

In der Lisboa Bar am Boxi können am Wochenende ab 12 Uhr und in der Woche ab 17 Uhr typisch portugiesische Petiscos (die portugiesische Bedeutung für Tapas) gegessen werden.

So zum Beispiel selbst gemachtes AliOli, Sardinen-Paté, Stockfischbällchen, Chourica assada oder Hühnchen Piri-Piri.

Das wöchentliche wechselnde Angebot wird stets liebevoll angerichtet. Dazu gibt es portugiesischen Wein und Fado-Musik.

Lisboa Bar am Boxi liegt ca. 20 Minuten vom Hotel mit dem Taxi oder öffentlichen Verkehrsmitteln entfernt. Anfahrt: S-Bahn Warschauer Str. (dann zu Fuß oder Tram 13 bis Kopernikusstr.) oder U5 bis Samariterstraße oder BUS 240 ab Ostbahnhof bis Boxhagener Platz.

Auf Seite 2 befindet sich ein Coupon für einen Portwein als Aperitif (bei Bestellung von mind. 3 Tapas pro Person). In der Lisboa Bar fühlt man sich einfach willkommen.

Gerne ist Ihnen auch unsere Rezeption bei einer Tischreservierung behilflich. 

In the Lisboa Bar am Boxi can be at the weekend from 12 noon and week from 5 pm typical portuguese Petiscos (the Portuguese for tapas) to be eaten.

For example, homemade Alioli, Codfishballs, Chourica assada or Chicken Piri-Piri. The weekly changing offer is always lovingly arranged. There is portuguese wine and Fado music.

Lisboa Bar am Boxi is about 20 minutes from the hotel by taxi or by public transport. How to get there: S-Bahn to Warschauer Straße, then walk or tram 13 to Kopernikusstraße or U5 to Samariterstraße or Bus 240 from railway station ost to Boxhagener Platz.

On page 2 there is a coupon for a port wine as aperitif (when ordering at least 3 tapas per person). In the Lisboa Bar am Boxi you just feel welcome.

Our reception is also happy to assist you with table reservations.



## Welcome to Multicultural Berlin!

It is a culture metropolis, capital and the heart of the German story. Which German city (if not Berlin) has more culture, art and stories to offer? Year after year more and more tourists travel to Berlin to look around the famous sights such as the Brandenburg Gate and Checkpoint Charlie. Come and immerse yourself in this fascinating city and into the roots of Germany. Take walking tours from east to west where you will be overwhelmed by art and culture, multicultural street festivals, miles of shopping, stacks of monuments, Galleries and Museums. Berlin also boasts a wide selection of culinary treats with approximately 6000 different restaurants and taverns to enjoy. It is guaranteed that with everything on offer in Berlin, you won't get bored!



SPSG, Foto Hans Bach



## Schloss Sanssouci - Potsdam:

Kein anderes Schloss ist so mit der Persönlichkeit Friedrichs des Großen verbunden wie Schloss Sanssouci. Der Name Sanssouci - ohne Sorge - ist dabei als Wunsch und Leitmotiv des Königs zu verstehen, denn hierher zog er sich mit seinen Hunden am liebsten zurück. Sein Sommersitz war ihm zuletzt Lieblingsort und wichtiges Refugium in schwierigen Zeiten. Die Lage des Schlosses auf den berühmten Weinbergterrassen und die original erhaltenen Raumausstattungen aus dem 18. Jahrhundert lassen den Besucher heute eintauchen in die Welt des Philosophen von Sanssouci. Die Räume sind geprägt von Eleganz und stilvoller Prachtentfaltung. Sie lassen aber auch die Liebe des Königs zu der herrlichen Umgebung, dem preußischen Arkadien, deutlich spüren. Bemerkenswert ist, dass sich der König auf der obersten Weinbergterrasse in einer Gruft beisetzen lassen wollte. Auch im Tode wollte er seinem Sanssouci nahe sein. Sein Wunsch ist, wenn auch erst 1991, in Erfüllung gegangen.



### Sanssouci palace - Potsdam:

No other palace is more closely connected with the personality of Frederick the Great than Sanssouci. The name Sanssouci - „without care“ - should be understood as the aspiration and leitmotif of the king, because it is here that he most preferred to withdraw from the world with his dogs. In the end, Frederick the Great's summer residence was both a favorite place and an important sanctuary for him in difficult times.

The location of the palace on the celebrated vineyard terraces and the originally preserved, 18th century interior decorations permit today's visitor to become immersed in the world of the philosophers from Sanssouci. The rooms are marked by elegance and tasteful displays of splendor. They also let the king's love for delightful surroundings, for the Prussian Arcadia, be clearly felt. It is interesting that the king desired to be buried in a grave on the highest vineyard terrace. Even in death, he wanted to be near his Sanssouci. His wish, although quite belated, was finally fulfilled in 1991

Die Eleganz der



20er in Berlin

Tauchen Sie ein in das originelle historische  
Ambiente der 20er.



Marmor, Spiegel, Leder und Art-Deco Malerei unter einer sechs Meter hohen Decke bilden einen stilvollen Rahmen für feine und rustikale Gaumenfreuden in der Nolle.

Genau an diesem Ort befand sich der erste Berliner Bierpalast: Vor gut 100 Jahren eröffnete in den S-Bahn-Bögen „Der Franziskaner“.

Eine original restaurierte Lichtdecke und Gemälde aus den 20er Jahren sorgen dort für eine typisch Berliner Atmosphäre.

S-Bahnbogen 203, Georgenstraße, 10117 Berlin.

Telefon +49 30 208 26 45 [www.restaurant-nolle.de](http://www.restaurant-nolle.de)